

5th EDITION

VISTAS

INTRODUCCIÓN A LA LENGUA ESPAÑOLA

BLANCO | DONLEY

5th EDITION

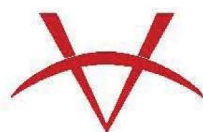
VISTAS

INTRODUCCIÓN A LA LENGUA ESPAÑOLA

José A. Blanco

Philip Redwine Donley, late

Austin Community College



VISTA®

HIGHER LEARNING

Boston, Massachusetts

On the cover:
Lago de Atitlán, Guatemala

Publisher: José A. Blanco
Editorial Development: Armando Brito, Deborah Coffey, María Victoria Echeverri,
Jo Hanna Kurth, Raquel Rodríguez, Verónica Tejeda
Project Management: Hillary Gospodarek, Sharon Inglis, Sofía Pellón
Rights Management: Maria Rosa Alcaraz Pinsach, Annie Pickert Fuller, Caitlin O'Brien
Technology Production: Sonja Porras, Paola Ríos Schaaf
Design: Mark James, Jhoany Jiménez, Andrés Vanegas
Production: Manuela Arango, Oscar Díez, Jennifer López

© 2016 by Vista Higher Learning, Inc.

No part of this work may be reproduced or distributed in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by any information storage or retrieval system without prior written permission from Vista Higher Learning, 500 Boylston Street, Suite 620, Boston, MA 02116-3736.

Student Text (Casebound) ISBN: 978-1-62680-637-5
Instructor's Annotated Edition ISBN: 978-1-62680-639-9

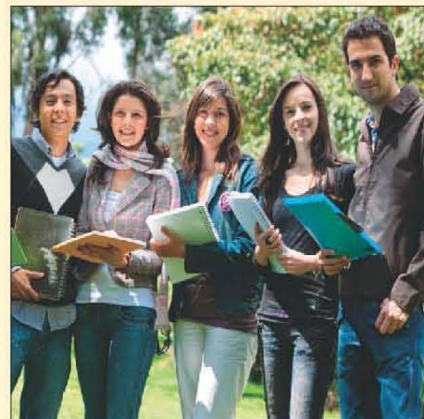
Library of Congress Control Number: 2014948570

1 2 3 4 5 6 7 8 9 WC 20 19 18 17 16 15

Introduction

To Vista Higher Learning's great pride, **VISTAS** became the best-selling new introductory college Spanish program in more than a decade in its first edition, and its success has only grown over time. It is now our pleasure to welcome you to **VISTAS, Fifth Edition**, your gateway to the Spanish language and to the vibrant cultures of the Spanish-speaking world.

A direct result of extensive reviews and ongoing input from students and instructors, **VISTAS 5/e** includes both the highly successful, ground-breaking features of the original program, plus exciting new elements designed to keep **VISTAS** the most student-friendly program available.



Original, hallmark features

- A unique, easy-to-navigate design built around color-coded sections that appear either completely on one page or on spreads of two facing pages
- Integration of an appealing video, up-front in each lesson of the student text
- Practical, high-frequency vocabulary in meaningful contexts
- Clear, comprehensive grammar explanations with high-impact graphics and other special features that make structures easier to learn and use
- Ample guided practice to make you comfortable with the vocabulary and grammar you are learning and to give you a solid foundation for communication
- An emphasis on communicative interactions with a classmate, small groups, the full class, and your instructor
- A process approach to the development of reading, writing, and listening skills
- Coverage of the entire Spanish-speaking world and integration of everyday culture
- Unprecedented learning support through on-the-spot student sidebars and on-page correlations to the print and technology ancillaries for each lesson section
- A complete set of print and technology ancillaries to help you learn Spanish

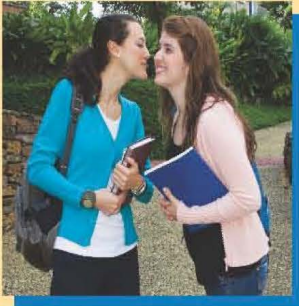
NEW! to the Fifth Edition

- New, animated grammar tutorials—now with interactive questions that check understanding
- 8 new **En pantalla** video clips
- Online chat activities for synchronous communication and oral practice
- Online practice tests with diagnostics
- Task-based activities—for more language practice
- Customizable study lists for vocabulary words
- eBook, the downloadable student edition (for iPad®)
- The Practice Partner mobile app for **VISTAS** practice on the go!

VISTAS 5/e has eighteen lessons, each of which is organized exactly the same way. To familiarize yourself with the organization of the text, as well as its original and new features, take the **at-a-glance** tour.

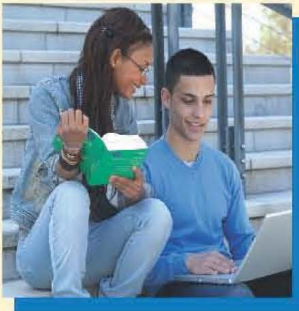
Lección 1

Hola, ¿qué tal?



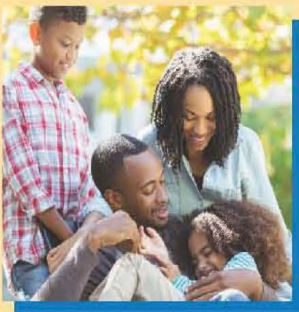
Lección 2

En la universidad



Lección 3

La familia



Lección 4

Los pasatiempos



contextos

Greetings and leave-takings . . . 2
 Identifying yourself and others . . 2
 Expressions of courtesy 2

The classroom and
 academic life 40
 Fields of study and
 academic subjects 40
 Days of the week 42
 Class schedules 43

The family 78
 Identifying people 78
 Professions and occupations . . . 78

Pastimes 116
 Sports 116
 Places in the city 118

fotonovela

Bienvenida, Marissa 6
Pronunciación
 The Spanish alphabet 9

¿Qué estudias? 44
Pronunciación
 Spanish vowels 47

Un domingo en familia 82
Pronunciación
 Diphthongs and linking 85

Fútbol, cenotes y mole 120
Pronunciación
 Word stress and
 accent marks 123

cultura

En detalle: Semana Santa:
vacaciones y tradición 308

Perfil: Festival de Viña
del Mar 309

En detalle: Servicios
de salud 340

Perfiles: Curanderos
y chamanes 341

En detalle: Las redes sociales . . 376

Perfil: Los mensajes de texto . . 377

En detalle: El patio central . . . 412

Perfil: Las islas flotantes del
lago Titicaca 413

estructura

9.1 Irregular preterites 310

9.2 Verbs that change
meaning in the preterite . . 314

9.3 ¿Qué? and ¿cuál? 316

9.4 Pronouns after
prepositions 318

Recapitulación 320

10.1 The imperfect tense 342

10.2 The preterite and the
imperfect 346

10.3 Constructions with **se** . . . 350

10.4 Adverbs 354

Recapitulación 356

11.1 Familiar commands 378

11.2 **Por** and **para** 382

11.3 Reciprocal reflexives 386

11.4 Stressed possessive
adjectives and pronouns . . 388

Recapitulación 392

12.1 Relative pronouns 414

12.2 Formal (**usted/ustedes**)
commands 418

12.3 The present subjunctive . . . 422

12.4 Subjunctive with verbs
of will and influence 426

Recapitulación 430

adelante

Lectura: *Vida social* 322

Escritura 324

Escuchar 325

En pantalla: Fiestas patrias:
Chilevisión 326

Flash cultura 327

Panorama: Chile 328

Lectura: *Libro de la semana* . . . 358

Escritura 360

Escuchar 361

En pantalla: Asociación
Parkinson Alicante 362

Flash cultura 363

Panorama: Costa Rica 364

Lectura: *El celular por Tute* 394

Escritura 396

Escuchar 397

En pantalla: Anuncio de
Davivienda 398

Flash cultura 399

Panorama: Argentina 400

Lectura: *Bienvenidos al
Palacio de las Garzas* 432

Escritura 434

Escuchar 435

En pantalla: Anuncio
de Carrefour 436

Flash cultura 437

Panorama: Panamá 438

cultura

En detalle: Saludos y besos
en los países hispanos 10
Perfil: La plaza principal 11

En detalle: La elección de una
carrera universitaria 48
Perfil: La Universidad de
Salamanca 49

En detalle: ¿Cómo te llamas? . . . 86
Perfil: La familia real
española 87

En detalle: Real Madrid y
Barça: rivalidad total 124
Perfiles: Miguel Cabrera y
Paola Espinosa 125

estructura

1.1 Nouns and articles 12
1.2 Numbers 0–30 16
1.3 Present tense of **ser** 19
1.4 Telling time 24
Recapitulación 28

2.1 Present tense of
-ar verbs 50
2.2 Forming questions
in Spanish 55
2.3 Present tense of **estar** . . . 59
2.4 Numbers 31 and higher . . . 63
Recapitulación 66

3.1 Descriptive adjectives 88
3.2 Possessive adjectives 93
3.3 Present tense of
-er and **-ir** verbs 96
3.4 Present tense of **tener**
and **venir** 100
Recapitulación 104

4.1 Present tense of **ir** 126
4.2 Stem-changing verbs:
e → ie, o → ue 129
4.3 Stem-changing
verbs: **e → i** 133
4.4 Verbs with irregular
yo forms 136
Recapitulación 140

adelante

Lectura: Tira cómica de Quino . . 30
Escritura 32
Escuchar 33
En pantalla: Anuncio
de MasterCard 34
Flash cultura 35
Panorama: Estados Unidos
y Canadá 36

Lectura: *¡Español en Madrid!* . . 68
Escritura 70
Escuchar 71
En pantalla: Anuncio
de Jumbo 72
Flash cultura 73
Panorama: España 74

Lectura: *Gente...
Las familias* 106
Escritura 108
Escuchar 109
En pantalla: *Tears & Tortillas* . . 110
Flash cultura 111
Panorama: Ecuador 112

Lectura: *No sólo el fútbol* 142
Escritura 144
Escuchar 145
En pantalla: Anuncio
de Totofútbol 146
Flash cultura 147
Panorama: México 148

Lección 5

Las vacaciones



Lección 6

¡De compras!



Lección 7

La rutina diaria



Lección 8

La comida



contextos

Travel and vacation	152
Months of the year	154
Seasons and weather	154
Ordinal numbers	155

Clothing and shopping	190
Negotiating a price and buying	190
Colors	192
More adjectives	192

Daily routine	226
Personal hygiene	226
Time expressions	226

Food	262
Food descriptions	262
Meals	264

fotonovela

¡Vamos a la playa!	158
Pronunciación Spanish b and v	161

En el mercado	194
Pronunciación The consonants d and t	197

¡Necesito arreglarme!	230
Pronunciación The consonant r	233

Una cena... romántica	268
Pronunciación ll, ñ, c, and z	271

cultura

En detalle: Las cataratas del Iguazú 162
Perfil: Punta del Este 163

En detalle: Los mercados al aire libre 198
Perfil: Carolina Herrera 199

En detalle: La siesta 234
Perfil: El mate 235

En detalle: Frutas y verduras de América 272
Perfil: Ferrán Adrià: arte en la cocina 273

estructura

5.1 **Estar** with conditions and emotions 164
5.2 The present progressive 166
5.3 **Ser** and **estar** 170
5.4 Direct object nouns and pronouns 174
Recapitulación 178

6.1 **Saber** and **conocer** 200
6.2 Indirect object pronouns 202
6.3 Preterite tense of regular verbs 206
6.4 Demonstrative adjectives and pronouns 210
Recapitulación 214

7.1 Reflexive verbs 236
7.2 Indefinite and negative words 240
7.3 Preterite of **ser** and **ir** ... 244
7.4 Verbs like **gustar** 246
Recapitulación 250

8.1 Preterite of stem-changing verbs 274
8.2 Double object pronouns 277
8.3 Comparisons 281
8.4 Superlatives 286
Recapitulación 288

adelante

Lectura: *Turismo ecológico en Puerto Rico* 180
Escritura 182
Escuchar 183
En pantalla: Reportaje sobre Down Taxco 184
Flash cultura 185
Panorama: Puerto Rico 186

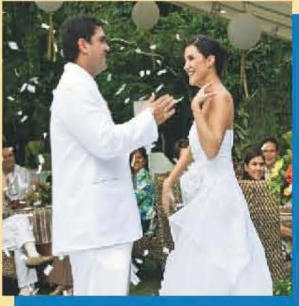
Lectura: *¡Real Liquidación en Corona!* 216
Escritura 218
Escuchar 219
En pantalla: Anuncio de Comercial Mexicana 220
Flash cultura 221
Panorama: Cuba 222

Lectura: *¡Qué día!* 252
Escritura 254
Escuchar 255
En pantalla: Anuncio de Asepxia 256
Flash cultura 257
Panorama: Perú 258

Lectura: *Gastronomía* 290
Escritura 292
Escuchar 293
En pantalla: Anuncio de Sopas Roa 294
Flash cultura 295
Panorama: Guatemala 296

Lección 9

Las fiestas



Lección 10

En el consultorio



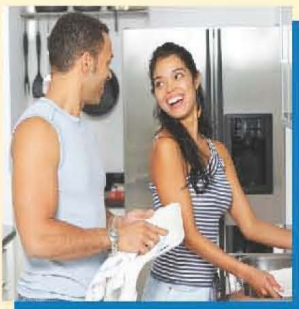
Lección 11

La tecnología



Lección 12

La vivienda



contextos

Parties and celebrations 300
 Personal relationships 301
 Stages of life 302

Health and medical terms 332
 Parts of the body 332
 Symptoms and
 medical conditions 332
 Health professions 332

Home electronics 368
 Computers and the Internet . . . 368
 The car and its accessories . . . 370

Parts of a house 404
 Household chores 404
 Table settings 406

fotonovela

El Día de Muertos 304
Pronunciación
 The letters **h, j,** and **g** 307

¡Qué dolor! 336
Ortografía
 El acento y las
 sílabas fuertes 339

En el taller 372
Ortografía
 La acentuación de
 palabras similares 375

Los quehaceres 408
Ortografía
 Mayúsculas y minúsculas . . . 411

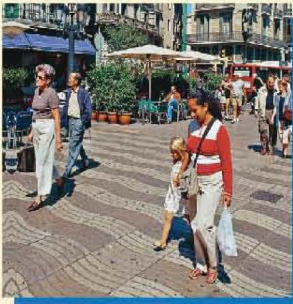
Lección 13

La naturaleza



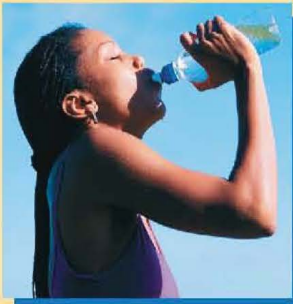
Lección 14

En la ciudad



Lección 15

El bienestar



Lección 16

El mundo del trabajo



contextos

fotonovela

Nature 442
 The environment 442
 Recycling and conservation 444

Aventuras en la naturaleza 446
Ortografía
 Los signos de puntuación . . . 449

City life 476
 Daily chores 476
 Money and banking 476
 At a post office 478

Corriendo por la ciudad 480
Ortografía
 Las abreviaturas 483

Health and well-being 508
 Exercise and physical activity 508
 Nutrition 510

Chichén Itzá 512
Ortografía
 Las letras **b** y **v** 515

Professions and occupations . . 542
 The workplace 542
 Job interviews 544

La entrevista de trabajo 546
Ortografía
y, ll y h 549

cultura

En detalle: ¡Los Andes se mueven! 450

Perfil: La Sierra Nevada de Santa Marta 451

En detalle: Paseando en metro 484

Perfil: Luis Barragán: arquitectura y emoción 485

En detalle: Spas naturales . . . 516

Perfil: La quinua 517

En detalle: Beneficios en los empleos 550

Perfil: César Chávez 551

estructura

13.1 The subjunctive with verbs of emotion 452

13.2 The subjunctive with doubt, disbelief, and denial 456

13.3 The subjunctive with conjunctions 460

Recapitulación 464

14.1 The subjunctive in adjective clauses 486

14.2 **Nosotros/as** commands . . 490

14.3 Past participles used as adjectives 493

Recapitulación 496

15.1 The present perfect 518

15.2 The past perfect 522

15.3 The present perfect subjunctive 525

Recapitulación 528

16.1 The future 552

16.2 The future perfect 556

16.3 The past subjunctive 558

Recapitulación 562

adelante

Lectura: Dos fábulas 466

Escritura 468

Escuchar 469

En pantalla: Anuncio de Ecovidrio 470

Flash cultura 471

Panorama: Colombia 472

Lectura: *Esquina peligrosa* por Marco Denevi 498

Escritura 500

Escuchar 501

En pantalla: Anuncio de Banco Ficensa 502

Flash cultura 503

Panorama: Venezuela 504

Lectura: *Un día de éstos* por Gabriel García Márquez 530

Escritura 532

Escuchar 533

En pantalla: *Iker pelos tiesos* . . . 534

Flash cultura 537

Panorama: Bolivia 538

Lectura: *A Julia de Burgos* por Julia de Burgos 564

Escritura 566

Escuchar 567

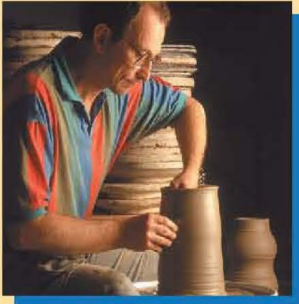
En pantalla: *La leyenda del espantapájaros* 568

Flash cultura 571

Panorama: Nicaragua y la República Dominicana 572

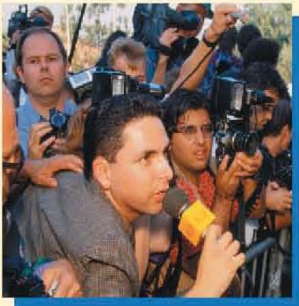
Lección 17

Un festival de arte



Lección 18

Las actualidades



contextos

fotonovela

The arts 578
 Movies 580
 Television 580

Una sorpresa para Maru 582
Ortografía
 Las trampas ortográficas . . . 585

Current events and politics . . . 612
 The media 612
 Natural disasters 612

Hasta pronto, Marissa 617
Ortografía
 Neologismos y anglicismos 619

Consulta (Reference)

Apéndice A
 Plan de escritura A-2

Apéndice B
 Spanish Terms for Direction Lines
 and Classroom Use A-3

Apéndice C
 Glossary of Grammatical Terms A-5

Apéndice D
 Verb Conjugation Tables A-9

Vocabulario
 Spanish–English A-19
 English–Spanish A-35

Índice A-51

Credits A-56

Bios
 About the Authors A-58
 About the Illustrators A-58

Maps A-59

cultura

En detalle: Museo de Arte Contemporáneo de Caracas 586
Perfil: Fernando Botero: un estilo único 587

En detalle: Protestas sociales . . 620
Perfiles: Dos líderes en Latinoamérica 621

estructura

17.1 The conditional 588
17.2 The conditional perfect . . . 592
17.3 The past perfect subjunctive 595
Recapitulación 598

18.1 Si clauses 622
18.2 Summary of the uses of the subjunctive 626
Recapitulación 630

adelante

Lectura: Tres poemas de Federico García Lorca 600
Escritura 602
Escuchar 603
En pantalla: *Casting* 604
Flash cultura 605
Panorama: El Salvador y Honduras 606

Lectura: *Don Quijote de la Mancha* por Miguel de Cervantes . . . 632
Escritura 634
Escuchar 635
En pantalla: Anuncio sobre elecciones chilenas 636
Flash cultura 637
Panorama: Paraguay y Uruguay 638

Icons

Familiarize yourself with these icons that appear throughout **VISTAS**.



Content on the Supersite: audio, video, and presentations



Textbook activity available online



Listening activity/section



Pair activity



Group activity



Information gap activity



Hoja de actividades

Additional practice on the Supersite, not included in the textbook, is indicated with this icon feature:



Practice more at vhlcentral.com.



Each section of your textbook comes with activities on the **VISTAS** Supersite, many of which are auto-graded for immediate feedback. Plus, the Supersite is iPad®-friendly*, so it can be accessed on the go! Visit vhlcentral.com to explore this wealth of exciting resources.

- | | | |
|------------------|--|--|
| CONTEXTOS | <ul style="list-style-type: none"> ■ Vocabulary tutorials ■ Image-based vocabulary activity with audio ■ Audio activities | <ul style="list-style-type: none"> ■ Textbook activities ■ Additional activities for extra practice ■ Chat activities for conversational skill-building and oral practice |
|------------------|--|--|

- | | | |
|-------------------|--|--|
| FOTONOVELA | <ul style="list-style-type: none"> ■ Streaming video of Fotonovela, with instructor-managed options for subtitles and transcripts in Spanish and English | <ul style="list-style-type: none"> ■ Textbook activities ■ Additional activities for extra practice ■ Audio files for Pronunciación ■ Record-compare practice |
|-------------------|--|--|

- | | | |
|----------------|---|---|
| CULTURA | <ul style="list-style-type: none"> ■ Reading available online ■ Keywords and support for Conexión Internet | <ul style="list-style-type: none"> ■ Textbook activities ■ Additional activities for extra practice ■ Additional reading |
|----------------|---|---|

- | | | |
|-------------------|--|---|
| ESTRUCTURA | <ul style="list-style-type: none"> ■ Interactive grammar tutorials ■ Grammar presentations available online ■ Textbook activities | <ul style="list-style-type: none"> ■ Additional activities for extra practice ■ Chat activities for conversational skill-building and oral practice ■ Diagnostics in Recapitulación section |
|-------------------|--|---|

- | | | |
|-----------------|---|--|
| ADELANTE | <ul style="list-style-type: none"> ■ Audio-sync reading in Lectura ■ Additional reading ■ Writing activity in Escritura with composition engine ■ Audio files for listening activity in Escuchar ■ Textbook activities and additional activities for extra practice | <ul style="list-style-type: none"> ■ Streaming En pantalla TV clips or short films, with instructor-managed options for subtitles and transcripts in Spanish and English ■ Streaming video of Flash cultura series, with instructor-managed options for subtitles and transcripts in Spanish and English |
|-----------------|---|--|

- | | | |
|-----------------|--|--|
| PANORAMA | <ul style="list-style-type: none"> ■ Interactive map ■ Textbook activities ■ Additional activities for extra practice | <ul style="list-style-type: none"> ■ Streaming video of Panorama cultural series, with instructor-managed options for subtitles and transcripts in Spanish and English |
|-----------------|--|--|

- | | | |
|--------------------|--|--|
| VOCABULARIO | <ul style="list-style-type: none"> ■ Vocabulary list with audio | <ul style="list-style-type: none"> ■ Customizable study lists |
|--------------------|--|--|

Plus! Also found on the Supersite:

- All textbook and lab audio MP3 files
- Communication center for instructor notifications and feedback
- Live Chat tool for video chat, audio chat, and instant messaging without leaving your browser
- A single gradebook for all Supersite activities
- WebSAM online Workbook/Video Manual/Lab Manual

*Students must use a computer for audio recording and select presentations and tools that require Flash or Shockwave.

Cultura

exposes you to different aspects of Hispanic culture tied to the lesson theme.

7

cultura

doscientos treinta y cinco

235

EN DETALLE

La siesta



van a su casa, almuerzan con sus familias, duermen la siesta o hacen actividades, como ir al gimnasio, y luego regresan al trabajo entre las 2:30 y las 4:30 de la tarde.

Los estudios científicos explican que una siesta corta después de almorzar ayuda a trabajar más y mejor durante la tarde. Pero ¡cuidado! Esta siesta debe durar sólo entre veinte y cuarenta minutos. Si dormimos más, entramos en la fase de sueño profundo y es difícil despertarse.

Hoy, algunas empresas de los EE.UU., Canadá, Japón, Inglaterra y Alemania tienen salas especiales donde los empleados pueden dormir la siesta.

¿Sientes cansancio después de comer? ¿Te cuesta volver al trabajo o a clase después del almuerzo? Estas sensaciones son normales.

A muchas personas les gusta relajarse después de almorzar. Este momento de descanso es la siesta. La siesta es popular en los países hispanos y viene de una antigua costumbre del área del Mediterráneo. La palabra *siesta* viene del latín, es una forma corta de decir "sexta hora". La sexta hora del día es después del mediodía, el momento de más calor. Debido al calor y al cansancio, los habitantes de España, Italia, Grecia y Portugal tienen la costumbre de dormir la siesta desde hace más de dos mil años. Los españoles y los portugueses llevaron la costumbre a los países americanos.

Aunque hoy día esta costumbre está desapareciendo en las grandes ciudades, la siesta todavía es importante en la cultura hispana. En pueblos pequeños, por ejemplo, muchas oficinas y tiendas tienen la costumbre de cerrar por dos o tres horas después del mediodía. Los empleados

¿Dónde duermen la siesta?



En los lugares donde la siesta es una costumbre antigua, las personas la duermen en su casa. En los países donde la siesta es una costumbre nueva, la gente duerme en sus lugares de trabajo o en centros de siesta.

Sientes cansancio. Do you feel tired? Te cuesta ir al trabajo. Work religiously in your native language. Debido al cansancio, yo desde hace por más de once años. Aunque Although está desapareciendo la disappearing oficinas offices ayuda helps mejor better durar last algunas empresas some businesses salas rooms

ACTIVIDADES

1. ¿Cierto o falso? Indica si lo que dicen las oraciones es cierto o falso. Corrige la información falsa.
 1. La costumbre de la siesta empezó en Asia.
 2. La palabra siesta está relacionada con la sexta hora del día.
 3. Los españoles y los portugueses llevaron la costumbre de la siesta a Latinoamérica.
 4. La siesta ayuda a trabajar más y mejor durante la tarde.

5. Los horarios de trabajo de las grandes ciudades hispanas son los mismos que los pueblos pequeños.
6. Una siesta larga siempre es mejor que una siesta corta.
7. En los Estados Unidos, los empleados de algunas empresas pueden dormir la siesta en el trabajo.
8. Es fácil despertar de un sueño profundo.

ASÍ SE DICE

El cuidado personal

el aseo; el excusado; el servicio; el váter (Esp.)	el baño
el cortaúñas	nail clippers
el desodorante	deodorant
el enjuague bucal	mouthwash
el hilo dental/ la seda dental	dental floss
la máquina de afeitar/ de rasurar (Méx.)	electric razor

EL MUNDO HISPANO

Costumbres especiales

- **México y El Salvador** Los vendedores pasan por las calles anunciando a gritos su mercancía: tanques de gas y flores en México; pan y tortillas en El Salvador.
- **Costa Rica** Para encontrar las direcciones, los costarricenses usan referencias a anécdotas, lugares o características geográficas. Por ejemplo: 200 metros norte de la iglesia Católica, frente al supermercado Mi Mega.
- **Argentina** En Tigre, una ciudad junto al Río de la Plata, la gente usa barcos particulares; barcos colectivos y barcos-taxi para ir de una isla a otra. Todas las mañanas, un barco colectivo recoge a los niños y los lleva a la escuela.

grillos shrews mercancía merchandise flores flowers direcciones addresses frente al opposite Río River particulares private recoge picks up

PERFIL

El mate

El mate es una parte muy importante de la rutina diaria en muchos países. Es una bebida muy similar al té que se consume en Argentina, Uruguay y Paraguay. Tradicionalmente se bebe caliente con una bombilla y en un recipiente que también se llama mate. Por ser amargo, algunos le agregan azúcar para suavizar su sabor. El mate se puede tomar a cualquier hora y en cualquier lugar, aunque en Argentina las personas prefieren sentarse en círculo e ir pasando el mate de mano en mano mientras conversan. Los uruguayos, por otra parte, acostumbra llevar el agua caliente para el mate en un termo



bajo el brazo y lo beben mientras caminan. Si ves a una persona con un termo bajo el brazo y un mate en la mano, ¡es casi seguro que es de Uruguay!

bebida drink caliente hot bombilla straw (in Argentina) recipiente container amargo bitter agregan add suavizar to soften beber to drink cualquier any mientras while agua water termo thermos bajo el brazo under their arm

Conexión Internet

¿Qué costumbres son populares en los países hispanos? Go to mhcentral.com to find more cultural information related to this Culture section.

ACTIVIDADES

2. **Comprensión** Completa las oraciones.
 1. Uso _____ para limpiar (to clean) entre los dientes.
 2. En _____ las personas compran pan y tortillas a los vendedores que pasan por la calle.
 3. El _____ es una bebida similar al té.
 4. Los uruguayos beben mate mientras _____.

3. **¿Qué costumbres tienes?** Escribe cuatro oraciones sobre una costumbre que compartes con tus amigos o con tu familia (por ejemplo: ir al cine, ir a eventos deportivos, leer, comer juntos, etc.). Explica qué haces, cuándo lo haces y con quién.

Practice more at mhcentral.com.

En detalle & Perfil(es) Two articles on the lesson theme focus on a specific place, custom, person, group, or tradition in the Spanish-speaking world. In Spanish starting in Lesson 7, these features also provide reading practice.

Coverage While the **Panorama** section takes a regional approach to cultural coverage, **Cultura** is theme-driven, covering several Spanish-speaking regions in every lesson.

Así se dice & El mundo hispano Lexical and comparative features expand cultural coverage to people, traditions, customs, trends, and vocabulary throughout the Spanish-speaking world.

Supersite

- **Cultura** article
- Textbook activities
- Additional online-only practice activities

- **Conexión Internet** activity with questions and keywords related to lesson theme
- Additional cultural reading

Lesson Openers

outline the content and features of each lesson.


La rutina diaria

7

Communicative Goals

You will learn how to:

- Describe your daily routine
- Talk about personal hygiene
- Reassure someone



<p>pages 226–229</p> <ul style="list-style-type: none"> • Daily routine • Personal hygiene • Time expressions 	contextos
<p>pages 230–233</p> <p>Marissa, Felipe, and Jimena all compete for space in front of the mirror as they get ready to go out on Friday night.</p>	fotonovela
<p>pages 234–235</p> <ul style="list-style-type: none"> • La siesta • Ir de tapas 	cultura
<p>pages 236–251</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reflexive verbs • Indefinite and negative words • Preterite of <i>ser</i> and <i>ir</i> • Verbs like <i>gustar</i> • Repapitulación 	estructura
<p>pages 252–259</p> <p>Lectura: An e-mail from Guillermo Escritura: A daily routine Escuchar: An interview with a famous actor En pantalla Flash cultura Panorama: Perú</p>	adelante

A PRIMERA VISTA

- ¿Está él en casa o en una tienda?
- ¿Está contento o enojado?
- ¿Cómo es él?
- ¿Qué colores hay en la foto?

A primera vista activities jump-start the lessons, allowing you to use the Spanish you know to talk about the photos.

Communicative goals highlight the real-life tasks you will be able to carry out in Spanish by the end of each lesson.

Supersite

Supersite resources are available for every section of the lesson at vhlcentral.com. Icons show you which textbook activities are also available online, and where additional practice activities are available. The description next to the icon indicates what additional resources are available for each section: videos, recordings, tutorials, presentations, and more!

Contextos

presents vocabulary in meaningful contexts.

7 contextos
Vocabulary Tools
doscientos veintisiete **227**

La rutina diaria

Más vocabulario

el baño, el cuarto de baño *bathroom*

el inodoro *toilet*

el jabón *soap*

el despertador *alarm clock*

el maquillaje *makeup*

la rutina diaria *daily routine*

bañarse *to take a bath*

cepillarse el pelo *to brush one's hair*

dormirse (ocue) *to go to sleep; to fall asleep*

lavarse la cara *to wash one's face*

levantarse *to get up*

maquillarse *to put on makeup*

antes (de) *before*

después *afterwards; then*

después (de) *after*

durante *during*

entonces *then*

luego *then*

más tarde *later (on)*

por la mañana *in the morning*

por la noche *at night*

por la tarde *in the afternoon; in the evening*

por último *finally*

Variación léxica

afeitarse ↔ rasurarse (Méx., Amér. C.)

ducha ↔ regadera (Col., Méx., Venez.)

ducharse ↔ bañarse (Amér. L.)

pantuflas ↔ chancletas (Méx., Col.); zapatillas (Esp.)

En la habitación por la mañana

Se viste. (vestirse)

Se despierta. (despertarse)

En la habitación por la noche

Se peina. (peinarse)

Se acuesta. (acostarse)

En el baño por la mañana

el espejo

Se pone crema de afeitar. (ponerse)

la crema de afeitar

el lavabo

la ducha

Se ducha. (ducharse)

el champú

En el baño por la noche

Se lava las manos. (lavarse las manos)

Se cepilla los dientes. (cepillarse los dientes)

la toalla

la pasta de dientes

las pantuflas

Práctica

1 Escuchar Escucha las oraciones e indica si cada oración es cierta o falsa, según el dibujo.

1. 1. _____	6. 6. _____
2. 2. _____	7. 7. _____
3. 3. _____	8. 8. _____
4. 4. _____	9. 9. _____
5. 5. _____	10. 10. _____

2 Ordenar Escucha la rutina diaria de Marta. Después ordena los verbos según lo que escuchaste.

_____ a. almorzar	_____ c. desayunar
_____ b. ducharse	_____ f. dormirse
_____ c. peinarse	_____ g. despertarse
_____ d. ver la televisión	_____ h. estudiar en la biblioteca

3 Seleccionar Selecciona la palabra que no está relacionada con cada grupo.

- lavabo • toalla • despertador • jabón _____
- manos • antes de • después de • por último _____
- acostarse • jabón • despertarse • dormirse _____
- espejo • lavabo • despertador • entonces _____
- dormirse • toalla • vestirse • levantarse _____
- pelo • cara • manos • inodoro _____
- espejo • champú • jabón • pasta de dientes _____
- maquillarse • vestirse • peinarse • dientes _____
- baño • dormirse • despertador • acostarse _____
- ducharse • luego • bañarse • lavarse _____

4 Identificar Con un(a) compañero/a, identifica las cosas que cada persona necesita. Sigue el modelo.

modelo

Jorge / lavarse la cara

Estudiante 1: ¿Qué necesita Jorge para lavarse la cara?

Estudiante 2: Necesita jabón y una toalla.

- Mariana / maquillarse
- Gerardo / despertarse
- Celia / bañarse
- Gabriel / ducharse
- Roberto / afeitarse
- Sonia / lavarse el pelo
- Vanesa / lavarse las manos
- Manuel / vestirse
- Simón / acostarse
- Daniela / cepillarse los dientes

Más vocabulario boxes call out other important theme-related vocabulary in easy-to-reference Spanish-English lists.

Variación léxica presents alternate words and expressions used throughout the Spanish-speaking world.

Illustrations High-frequency vocabulary is introduced through expansive, full-color illustrations.

Recursos The icons in the **Recursos** boxes let you know exactly which print and technology ancillaries you can use to reinforce and expand on every section of every lesson.

Práctica This section always begins with two listening exercises and continues with activities that practice the new vocabulary in meaningful contexts.

Comunicación activities allow you to use the vocabulary creatively in interactions with a partner, a small group, or the entire class.

Supersite

- Vocabulary tutorials
- Audio support for vocabulary presentation
- Textbook activities
- Additional online-only practice activities

- Chat activities for conversational skill-building and oral practice
- Vocabulary activities in Activity Pack

Practice Partner App for vocabulary on the go!

Fotonovela

follows the adventures of a group of students living and traveling in Mexico.

7 fotonovela

¡Necesito arreglarme!

Es viernes por la tarde y Marissa, Jimena y Felipe se preparan para salir.

S Video: Fotonovela



PERSONAJES MARISSA JIMENA

MARISSA ¿Hola? ¿Está ocupado?
JIMENA Sí. Me estoy lavando la cara.
MARISSA Necesito usar el baño.



MARISSA Tongo que terminar de arreglarme. Voy al cine esta noche.
JIMENA Yo también tengo que salir. ¿Te importa si me maquillo primero? Me voy a encontrar con mi amiga Elena en una hora.



JIMENA No te preocupes, Marissa. Llegaste primero. Entonces, te arreglas el pelo y después me maquillo.
FELIPE ¿Y yo? Tengo crema de afeitar en la cara. No me voy a ir. Estoy aquí y aquí me quedo.

JIMENA ¿Felipe? ¿Qué estás haciendo?
FELIPE Me estoy afeitando. ¿Hay algún problema?
JIMENA ¡Siempre haces lo mismo!
FELIPE Pues, yo no vi a nadie aquí.



JIMENA ¿Por qué no te afeitaste por la mañana?
FELIPE Porque cada vez que quiero usar el baño, una de ustedes está aquí. O bañándose o maquillándose.



MARISSA Tú ganas. ¿Adónde vas a ir esta noche, Felipe?
FELIPE Juan Carlos y yo vamos a ir a un café en el centro. Siempre hay música en vivo. ¡Sí! Me siento guapísimo. Todavía me falta cambiarme la camisa.



FELIPE



MARISSA ¿Adónde vas esta noche?
JIMENA A la biblioteca.
MARISSA ¡Es viernes! ¡Nadie debe estudiar los viernes! Voy a ver una película de Pedro Almodóvar con unas amigas.



MARISSA ¿Por qué no vienen tú y Elena al cine con nosotras? Después, podemos ir a ese café y molestar a Felipe.



JIMENA No sé.
MARISSA ¿Cuándo fue la última vez que viste a Juan Carlos?
JIMENA Cuando fuimos a Mérida.



MARISSA A ti te gusta ese chico.
JIMENA No tengo idea de qué estás hablando. Si no te importa, nos vemos en el cine.

Expresiones útiles

- Talking about getting ready
 - Necesito arreglarme. I need to get ready.
 - Me estoy lavando la cara. I'm washing my face.
 - ¿Te importa si me maquillo primero? Is it OK with you if I put on my makeup first?
 - Tú te arreglas el pelo y después yo me maquillo. You fix your hair and then I'll put on my makeup.
 - Todavía me falta cambiarme la camisa. I still have to change my shirt.
- Reassuring someone
 - Tranquilo/a. Relax.
 - No te preocupes. Don't worry.
- Talking about past actions
 - ¿Cuándo fue la última vez que viste a Juan Carlos? When was the last time you saw Juan Carlos?
 - Cuando fuimos a Mérida. When we went to Mérida.
- Talking about likes and dislikes
 - Me fascinan las películas de Almodóvar. I love Almodóvar's movies.
 - Me encanta la música en vivo. I love live music.
 - Me molesta compartir el baño. It bothers me to share the bathroom.
- Additional vocabulary
 - encontrarse con to meet up with
 - molestar to bother
 - nadie no one



WR pp. 12-11 | www.pearson.com | locate 7

Personajes The photo-based conversations take place among a cast of recurring characters—a Mexican family with two college-age children, and their group of friends.

Icons signal activities by type (pair, group, audio, info gap) and let you know which activities can be completed online.

Fotonovela Video The video episodes that correspond to this section are available for viewing online.

Expresiones útiles These expressions organize new, active structures by language function so you can focus on using them for real-life, practical purposes.

Conversations Taken from the **Fotonovela** Video, the conversations reinforce vocabulary from **Contextos**. They also preview structures from the upcoming **Estructura** section in context and in a comprehensible way.

Supersite

- Streaming video of the **Fotonovela** episode
- Additional online-only practice activities
- Textbook activities

Pronunciación & Ortografía

present the rules of Spanish pronunciation and spelling.

La rutina diaria doscientos treinta y tres **233**

Pronunciación

The consonant r

ropa rutina rico Ramón

In Spanish, r has a strong trilled sound at the beginning of a word. No English words have a trill, but English speakers often produce a trill when they imitate the sound of a motor.

gustar durante primero crema

In any other position, r has a weak sound similar to the English r in better or the English dd in ladder. In contrast to English, the tongue touches the roof of the mouth behind the teeth.

pizarra corro marrón aburrido

The letter combination rr, which only appears between vowels, always has a strong trilled sound.

caro carro pero perro

Between vowels, the difference between the strong trilled rr and the weak r is very important, as a mispronunciation could lead to confusion between two different words.

Práctica Lee las palabras en voz alta, prestando (paying) atención a la pronunciación de la r y la rr.

1. Perú
2. Rosa
3. borrador
4. madre
5. comprar
6. favor
7. rubio
8. reloj
9. Arequipa
10. tarde
11. cerrar
12. despertador

Oraciones Lee las oraciones en voz alta, prestando atención a la pronunciación de la r y la rr.

1. Ramón Robles Ruiz es programador. Su esposa Rosaura es artista.
2. A Rosaura Robles le encanta regatear en el mercado.
3. Ramón nunca regatea... le aburre regatear.
4. Rosaura siempre compra cosas baratas.
5. Ramón no es rico, pero prefiere comprar cosas muy caras.
6. ¡El martes Ramón compró un carro nuevo!

Refranes Lee en voz alta los refranes, prestando atención a la r y a la rr.

Perro que ladra no muerde.
No se ganó Zamora en una hora.

1. A dog's bark is worse than its bite.
2. Rome wasn't built in a day.

recursos

En la ciudad cuatrocientos ochenta y tres **483**

Ortografía

Las abreviaturas

In Spanish, as in English, abbreviations are often used in order to save space and time while writing. Here are some of the most commonly used abbreviations in Spanish.

usted → Ud. ustedes → Uds.

As you have already learned, the subject pronouns *usted* and *ustedes* are often abbreviated.

don → D. doña → Dña. doctor(a) → Dr(a).
señor → Sr. señora → Sra. señorita → Srta.

These titles are frequently abbreviated.

centímetro → cm metro → m kilómetro → km
litro → l gramo → g, gr kilogramo → kg

The abbreviations for these units of measurement are often used, but without periods.

por ejemplo → p. ej. página(s) → pág(s).

These abbreviations are often seen in books.

derecha → dcha. izquierda → izq., izqda.
código postal → C.P. número → n.º

These abbreviations are often used in mailing addresses.

Banco → Bco. Compañía → Cia.
cuenta corriente → c/c. Sociedad Anónima (Inc.) → S.A.

These abbreviations are frequently used in the business world.

Práctica Escribe otra vez esta información usando las abreviaturas adecuadas.

1. doña María
2. señora Pérez
3. Compañía Mexicana de Inversiones
4. usted
5. Banco de Santander
6. doctor Medina
7. Código Postal 03697
8. cuenta corriente número 20-453

Emparejar En la tabla hay nueve abreviaturas. Empareja los cuadros necesarios para formarlas.

S.	c.	C.	c	co.	U
B	c/	Sr	A.	D	dc
ta.	P.	ña.	ha.	m	d.

recursos

Pronunciación explains the sounds and pronunciation of Spanish in Lessons 1–9.

Ortografía focuses on topics related to Spanish spelling in Lessons 10–18.

Supersite

- Audio for pronunciation explanation
- Record-compare textbook activities

Estructura

presents Spanish grammar in a graphic-intensive format.

7 estructura

doscientos treinta y siete

237

7.1 Reflexive verbs 

ANTE TODO A reflexive verb is used to indicate that the subject does something to or for himself or herself. In other words, it “reflects” the action of the verb back to the subject. Reflexive verbs always use reflexive pronouns.

SUBJECT **REFLEXIVE VERB**
Joaquín **se ducha** por la mañana.

The verb *lavarse* (to wash oneself)

SINGULAR FORMS			
yo	me lavo	<i>I wash (myself)</i>	
tú	te lavas	<i>you wash (yourself)</i>	
Ud.	se lava	<i>you wash (yourself)</i>	
él/ella	se lava	<i>he/she washes (himself/herself)</i>	
PLURAL FORMS			
nosotros/as	nos lavamos	<i>we wash (ourselves)</i>	
vosotros/as	os laváis	<i>you wash (yourselves)</i>	
Uds.	se lavan	<i>you wash (yourselves)</i>	
ellos/ellas	se lavan	<i>they wash (themselves)</i>	

- ▶ The pronoun **se** attached to an infinitive identifies the verb as reflexive: **lavarse**.
- ▶ When a reflexive verb is conjugated, the reflexive pronoun agrees with the subject.

Me afeito.

Te despiertas a las siete.

¿Te importa si me maquillo primero?

A las chicas les encanta maquillarse durante horas y horas.



- ▶ Like object pronouns, reflexive pronouns generally appear before a conjugated verb. With infinitives and present participles, they may be placed before the conjugated verb or attached to the infinitive or present participle.

Ellos **se** van a vestir.
Ellos van a **vestirse**.
They are going to get dressed.

Nos estamos lavando las manos.
Estamos **lavándonos** las manos.
We are washing our hands.

- ▶ **¡Atención!** When a reflexive pronoun is attached to a present participle, an accent mark is added to maintain the original stress.

bañando → **bañándose**durmiendo → **durmiéndose**

AYUDA

You have already learned several adjectives that can be used with **ponerse** when it means to become:
alegre, cansado/a, contento/a, elegante, guapo/a, nervioso/a, rojo/a, and triste.

AYUDA

Except for **se**, reflexive pronouns have the same forms as direct and indirect object pronouns.

...
Se is used for both singular and plural subjects—there is no individual plural form: Pablo **se** lava. Ellos **se** lavan.

Common reflexive verbs

acordarse (de) (o:ue)	<i>to remember</i>	llamarse	<i>to be called; to be named</i>
acostarse (o:ue)	<i>to go to bed</i>	maquillarse	<i>to put on makeup</i>
afeitarse	<i>to shave</i>	peinarse	<i>to comb one's hair</i>
bañarse	<i>to take a bath</i>	ponerse	<i>to put on</i>
cepillarse	<i>to brush</i>	ponerse (+ adj.)	<i>to become (+ adj.)</i>
despertarse (e:ie)	<i>to wake up</i>	preocuparse (por)	<i>to worry (about)</i>
dormirse (o:ue)	<i>to go to sleep; to fall asleep</i>	probarse (o:ue)	<i>to try on</i>
ducharse	<i>to take a shower</i>	quedarse	<i>to stay</i>
enojarse (con)	<i>to get angry (with)</i>	quitarse	<i>to take off</i>
irse	<i>to go away; to leave</i>	secarse	<i>to dry (oneself)</i>
lavarse	<i>to wash (oneself)</i>	sentarse (e:ie)	<i>to sit down</i>
levantarse	<i>to get up</i>	vestirse (e:ie)	<i>to get dressed</i>

COMPARE & CONTRAST

Unlike English, a number of verbs in Spanish can be reflexive or non-reflexive. If the verb acts upon the subject, the reflexive form is used. If the verb acts upon something other than the subject, the non-reflexive form is used. Compare these sentences.

Lola **lava** los platos.Lola **se lava** la cara.

As the preceding sentences show, reflexive verbs sometimes have different meanings than their non-reflexive counterparts. For example, **lavar** means *to wash*, while **lavarse** means *to wash oneself*, *to wash up*.

- ▶ **¡Atención!** Parts of the body or clothing are generally not referred to with possessives, but with articles.

La niña se quitó **un** zapato.Necesito cepillarme **los** dientes.

RECURSOS

**¡INTÉNTALO!** Indica el presente de estos verbos reflexivos.**despertarse****ponerse**

- Mis hermanos **se despiertan** tarde.
- Tú _____ tarde.
- Nosotros _____ tarde.
- Benito _____ tarde.
- Yo _____ tarde.
- Él **se pone** _____ una chaqueta.
- Yo _____ una chaqueta.
- Usted _____ una chaqueta.
- Nosotras _____ una chaqueta.
- Las niñas _____ una chaqueta.

Supersite

- Interactive, animated grammar tutorials with quick checks
- Textbook activities

Estructura

provides directed and communicative practice.

238	doscientos treinta y ocho	Lección 7	La rutina diaria	doscientos treinta y nueve	239
<h3>Práctica</h3> <p>1 Nuestra rutina La familia de Blanca sigue la misma rutina todos los días. Según Blanca, ¿qué hacen ellos?</p> <p>modelo mamá / despertarse a las 5:00 <i>Mamá se despierta a las cinco.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> Roberto y yo / levantarse a las 7:00 papá / ducharse primero y / luego afeitarse yo / lavarse la cara y / vestirse antes de tomar café mamá / peinarse y / luego maquillarse todos (nosotros) / sentarse a la mesa para comer Roberto / cepillarse los dientes después de comer yo / ponerse el abrigo antes de salir nosotros / irse <p>2 La fiesta elegante Selecciona el verbo apropiado y completa las oraciones con la forma correcta.</p> <ol style="list-style-type: none"> Tú _____ (lavar / lavarse) el auto antes de ir a la fiesta. Nosotros _____ (bañar / bañarse) antes de ir a la fiesta. Para llegar a tiempo, Raúl y Marta _____ (acostar / acostarse) a los niños antes de salir. Cecilia _____ (maquillar / maquillarse) antes de salir. Mis amigos siempre _____ (vestir / vestirse) con ropa muy elegante. Julia y Ana _____ (poner / ponerse) los vestidos nuevos. Usted _____ (ir / irse) a llegar antes que (before) los demás invitados, ¿no? En general, _____ (afeitar / afeitarse) yo mismo, pero hoy es un día especial y el barbero (barber) me _____ (afeitar / afeitarse). ¿Será una fiesta inolvidable? <p>3 Describir Mira los dibujos y describe lo que estas personas hacen.</p> <ol style="list-style-type: none"> el joven Carmen Juan los pasajeros Estrella Toni 			<h3>Comunicación</h3> <p>4 Preguntas personales En parejas, turnense para hacerse estas preguntas.</p> <ol style="list-style-type: none"> ¿A qué hora te levantas durante la semana? ¿A qué hora te levantas los fines de semana? ¿Prefieres levantarte tarde o temprano? ¿Por qué? ¿Te enojas frecuentemente con tus amigos? ¿Te preocupas fácilmente? ¿Qué te preocupa? ¿Qué te pone contento/a? ¿Qué haces cuando te sientes triste? ¿Y cuando te sientes alegre? ¿Te acuestas tarde o temprano durante la semana? ¿A qué hora te acuestas los fines de semana? <p>5 Charadas En grupos, jueguen a las charadas. Cada persona debe pensar en dos oraciones con verbos reflexivos. La primera persona que adivina la charada dramatiza la siguiente.</p> <p>6 Debate En grupos, discutan este tema: ¿Quiénes necesitan más tiempo para arreglarse (to get ready) antes de salir, los hombres o las mujeres? Hagan una lista de las razones (reasons) que tienen para defender sus ideas e informen a la clase.</p> <p>7 La coartada Hoy se cometió un crimen entre las 7 y las 11 de la mañana. En parejas, imaginen que uno de ustedes es un sospechoso y el otro un policía investigador. El policía le pregunta al sospechoso qué hace habitualmente a esas horas y el sospechoso responde. Luego, el policía presenta las respuestas del sospechoso ante el jurado (la clase) y entre todos deciden si es culpable o no.</p> <p>8 Síntesis La familia ocupada Tú y tu compañero/a asisten a un programa de verano en Lima, Perú. Viven con la familia Ramos. Tu profesor(a) te va a dar la rutina incompleta que la familia sigue en las mañanas. Trabaja con tu compañero/a para completarla.</p> <p>modelo Estudiante 1: ¿Qué hace el señor Ramos a las seis y cuarto? Estudiante 2: El señor Ramos se levanta.</p> <p>Practice more at vhkcentral.com</p>		

Práctica Guided, yet meaningful exercises weave current and previously learned vocabulary together with the current grammar point.

Information Gap activities You and your partner each have only half of the information you need, so you must work together to accomplish the task at hand.

Comunicación Opportunities for creative expression use the lesson's grammar and vocabulary.

Sidebars The **Notas culturales** expand coverage of the cultures of Spanish-speaking peoples and countries, while the other sidebars provide on-the-spot language support.

Síntesis activities integrate the current grammar point with previously learned points, providing built-in, consistent review.

Supersite

- Textbook activities
- Additional online-only practice activities
- Chat activities for conversational skill-building and oral practice
- Grammar activities in Activity Pack

Estructura

Recapitulación reviews the grammar of each lesson and provides a short quiz, available with auto-grading on the Supersite.

250
doscientos cincuenta
Lección 7
La rutina diaria
doscientos cincuenta y uno
251

Recapitulación

Diagnósticos

Completa estas actividades para repasar los conceptos de gramática que aprendiste en esta lección.

1 Completar Completa la tabla con la forma correcta de los verbos. **24 pts.**

yo	tú	nosotros	ellas
me levanto			
	te afeitas		
		nos vestimos	
			se secan

2 Hoy y ayer Cambia los verbos del presente al pretérito. **10 pts.**

- Vamos de compras hoy. _____ de compras hoy.
- Por último, voy a poner el despertador. Por último, _____ a poner el despertador.
- Lalo es el primero en levantarse. Lalo _____ el primero en levantarse.
- ¿Vas a tu habitación? ¿_____ a tu habitación?
- ¿Ustedes son profesores. Ustedes _____ profesores.

3 Reflexivos Completa cada conversación con la forma correcta de los verbos reflexivos. **22 pts.**

TOMÁS Yo siempre (1) _____ (bañarse) antes de (2) _____ (acostarse). Esto me relaja porque no (3) _____ (dormirse) fácilmente. Y así puedo (4) _____ (levantarse) más tarde. Y tú, ¿cuándo (5) _____ (ducharse)?

LETI Pues por la mañana, para poder (6) _____ (despertarse).

DAVID ¿Cómo (7) _____ (sentirse) Pepa hoy?

MARÍA Todavía está enojada.

DAVID ¿De verdad? Ella nunca (8) _____ (enojarse) con nadie.

BETO ¿(Nosotros) (9) _____ (Irse) de esta tienda? Estoy cansado.

SARA Pero antes vamos a (10) _____ (probarse) estos sombreros. Si quieres, después (nosotros) (11) _____ (sentarse) un rato.

RESUMEN GRAMATICAL

7.1 Reflexive verbs pp. 238–237

lavarse	
me lavo	nos lavamos
te lavas	os laváis
se lava	se lavan

7.2 Indefinite and negative words pp. 240–241

Indefinite words	Negative words
algo	nada
alguien	nadie
alguno(a), algún	ninguno(a), ningún
a...o	ni...ni
siempre	nunca, jamás
también	tampoco

7.3 Preterite of ser and Ir p. 244

► The preterite of ser and Ir are identical. Context will determine the meaning.

ser and Ir	
fui	fuiimos
fuiiste	fuiisteis
fue	fueron

7.4 Verbs like gustar pp. 246–247

aburrir	importar
encantar	interesar
faltar	molestar
fascinar	quedar

SINGULARS

encanta	la película
interesa	el concierto

PLURAL

importan	las vacaciones
fascinan	los museos

► Use the construction a + (noun/pronoun) to clarify the person in question.

A mí me encanta ver películas, ¿y a ti?

4 Conversaciones Completa cada conversación de manera lógica con palabras de la lista. No tienes que usar todas las palabras. **18 pts.**

algo	nada	ningún	siempre
alguien	nadie	nunca	también
algún	ni... ni	o... o	tampoco

- ¿Tienes _____ plan para esta noche?
—No, prefiero quedarme en casa. Hoy no quiero ver a _____.
—Yo _____ me quedo. Estoy muy cansado.
- ¿Puedo entrar? ¿Hay _____ en el cuarto de baño?
—Sí, ¡Un momento! Ahora mismo salgo.
- ¿Puedes prestarme _____ para peinarme? No encuentro _____ mi cepillo _____ mi peine.
—Lo siento, yo _____ encuentro los míos (*mine*).
- ¿Me prestas tu maquillaje?
—Lo siento, no tengo. _____ me maquillaje.

5 Oraciones Forma oraciones completas con los elementos dados (*given*). Usa el presente de los verbos. **16 pts.**


- David y Juan / molestar / levantarse temprano
- Lucía / encantar / las películas de terror
- todos (nosotros) / importar / la educación
- tú / aburrir / ver / la televisión.

6 Rutinas Escribe seis oraciones que describan las rutinas de dos personas que conoces. **18 pts.**

Modelo

Mi tía se despierta temprano, pero mi primo...

7 Adivinanza Completa la adivinanza con las palabras que faltan y adivina la respuesta. **4 puntos EXTRA!**



“Cuanto más _____ (it dries you),
más se moja.”
¿Qué es? _____

Cuanto más The more se moja it gets wet

Practice more at vhlcentral.com

Resumen gramatical This review panel provides you with an easy-to-study summary of the basic concepts of the lesson’s grammar, with page references to the full explanations.

Points Each activity is assigned a point value to help you track your progress. All **Recapitulación** sections add up to one hundred points, plus four additional points for successfully completing the bonus activity.

Activities A series of activities, moving from directed to open-ended, systematically test your mastery of the lesson’s grammar. The section ends with a riddle or puzzle using the grammar from the lesson.

Supersite

- Textbook activities with follow-up support and practice
- Additional online-only review activities
- Review activities in Activity Pack
- Practice quiz with diagnostics

Adelante

Lectura develops reading skills in the context of the lesson theme.

7
adelante
Audio: Reading
Additional Reading
doscientos cincuenta y tres
253

Lectura

Antes de leer

Estrategia
Predicting content from the title

Prediction is an invaluable strategy in reading for comprehension. For example, we can usually predict the content of a newspaper article from its headline. We often decide whether to read the article based on its headline. Predicting content from the title will help you increase your reading comprehension in Spanish.

Examinar el texto
Lee el título de la lectura y haz tres predicciones sobre el contenido. Escribe tus predicciones en una hoja de papel.

Compartir
Comparte tus ideas con un(a) compañero/a de clase.

Cognados
Haz una lista de seis cognados que encuentres en la lectura.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

¿Qué te dicen los cognados sobre el tema de la lectura?

Mensaje

Anterior Siguiente Responder Reenviar

Marcar Imprimir Redactar Bandeja entrada

De Guillermo Zamora

Para Lupe; Marcos; Sandra; Jorge

Asunto ¡Qué día!

Enviar

Hola, chicos:

La semana pasada me di cuenta^o de que necesito organizar mejor^o mi rutina... pero especialmente debo prepararme mejor para los exámenes. Me falta disciplina, me molesta no tener control de mi tiempo y nunca deseo repetir los eventos de la semana pasada. 😞

El miércoles pasé todo el día y 😞 toda la noche estudiando para el examen de biología del jueves por la mañana. Me aburre la biología y no empecé a estudiar hasta el día antes del examen. El jueves a las 8, después de no dormir en toda la noche, fui exhausto al examen. Fue difícil, pero afortunadamente^o me acordé de todo el material. Esa noche me acosté temprano y dormí mucho. 😊

Me desperté a las 7, y fue extraño^o ver a mi compañero de cuarto, Andrés, preparándose para ir a dormir. Como^o siempre se enferma^o, tiene problemas para dormir y no hablamos mucho, no le comenté nada. Fui al baño a cepillarme los dientes para ir a clase. ¿Y Andrés? Él se acostó. "Debe estar enfermo^o, ¡otra vez!", pensé. 😞

Mi clase es a las 8, y fue necesario hacer las cosas rápido. Todo empezó a ir mal... 😞 eso pasa siempre cuando uno tiene prisa. Cuando busqué mis cosas para el baño, no las encontré. Entonces me duché sin jabón, me cepillé los dientes sin cepillo de dientes y me peiné con las manos. Tampoco encontré ropa limpia y usé la sucia. Rápido, tomé mis libros. ¿Y Andrés? Roncando^o... ¡a las 7:50!

Cuando salí corriendo para la clase, la prisa no me permitió ver el campus desierto. Cuando llegué a la clase, no vi a nadie. No vi al profesor ni a los estudiantes. Por último miré mi reloj, y vi la hora. Las 8 en punto... ¡de la noche!

¡Dormí 24 horas! 😞

Guillermo

me di cuenta I realized mejor better afortunadamente fortunately extraño strange Como Since se enferma he gets sick enfermo sick Roncando Snoring

Después de leer

Seleccionar 📌

Selecciona la respuesta correcta.

1. ¿Quién es el/la narrador(a)?
a. Andrés
b. una profesora
c. Guillermo
2. ¿Qué le molesta al narrador?
a. Le molestan los exámenes de biología.
b. Le molesta no tener control de su tiempo.
c. Le molesta mucho organizar su rutina.
3. ¿Por qué está exhausto?
a. Porque fue a una fiesta la noche anterior.
b. Porque no le gusta la biología.
c. Porque pasó la noche anterior estudiando.
4. ¿Por qué no hay nadie en clase?
a. Porque es de noche.
b. Porque todos están de vacaciones.
c. Porque el profesor canceló la clase.
5. ¿Cómo es la relación de Guillermo y Andrés?
a. Son buenos amigos.
b. No hablan mucho.
c. Tienen una buena relación.

Ordenar 📌

Ordena los sucesos de la narración. Utiliza los números del 1 al 9.

- a. Toma el examen de biología. _____
- b. No encuentra sus cosas para el baño. _____
- c. Andrés se duerme. _____
- d. Pasa todo el día y toda la noche estudiando para un examen. _____
- e. Se ducha sin jabón. _____
- f. Se acuesta temprano. _____
- g. Vuelve a su cuarto después de las 8 de la noche. _____
- h. Se despierta a las 7 y su compañero de cuarto se prepara para dormir. _____
- i. Va a clase y no hay nadie. _____

Contestar 📌

Contesta estas preguntas.

1. ¿Cómo es tu rutina diaria? ¿Muy organizada?
2. ¿Cuándo empiezas a estudiar para los exámenes?
3. ¿Tienes compañero/a de cuarto? ¿Es tu amigo/a?
4. Para comunicarte con tus amigos/as, ¿prefieres el teléfono o el correo electrónico? ¿Por qué?

Antes de leer Valuable reading strategies and pre-reading activities strengthen your reading abilities in Spanish.

Readings Selections related to the lesson theme recycle vocabulary and grammar you have learned. The selections in Lessons 1–12 are cultural texts, while those in Lessons 13–18 are literary pieces.

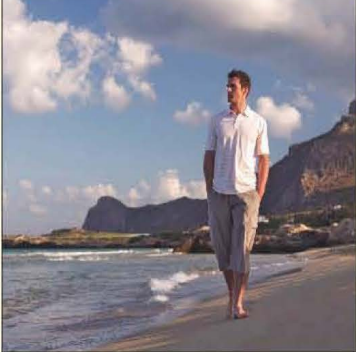

Después de leer Activities include post-reading exercises that review and check your comprehension of the reading as well as expansion activities.

Supersite

- Audio-sync reading that highlights text as it is being read
- Textbook activities
- Additional reading

Adelante

Escritura develops writing skills while **Escuchar** practices listening skills in the context of the lesson theme.

<p>254 doscientos cincuenta y cuatro</p>	<p>Lección 7</p>	<p>La rutina diaria</p>	<p>doscientos cincuenta y cinco 255</p>																										
<div style="border: 1px solid red; padding: 5px;"> <h3 style="color: red; margin: 0;">Escritura</h3> <p>Estrategia Sequencing events</p> <p>Paying strict attention to sequencing in a narrative will ensure that your writing flows logically from one part to the next.</p> <p>Every composition should have an introduction, a body, and a conclusion. The introduction presents the subject, the setting, the situation, and the people involved. The main part, or the body, describes the events and people's reactions to these events. The conclusion brings the narrative to a close.</p> <p>Adverbs and adverbial phrases are sometimes used as transitions between the introduction, the body, and the conclusion. Here is a list of commonly used adverbs in Spanish:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse; margin-top: 10px;"> <thead> <tr style="background-color: #f08080;"> <th colspan="2" style="text-align: center; padding: 2px;">Adverbios</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding: 2px;">además; también</td> <td style="padding: 2px;">in addition; also</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">al principio;</td> <td style="padding: 2px;">at first</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">en un principio</td> <td style="padding: 2px;"></td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">antes (de)</td> <td style="padding: 2px;">before</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">después</td> <td style="padding: 2px;">then</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">después (de)</td> <td style="padding: 2px;">after</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">entonces; luego</td> <td style="padding: 2px;">then</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">más tarde</td> <td style="padding: 2px;">later (on)</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">primero</td> <td style="padding: 2px;">first</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">pronto</td> <td style="padding: 2px;">soon</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">por fin; finalmente</td> <td style="padding: 2px;">finally</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">al final</td> <td style="padding: 2px;">finally</td> </tr> </tbody> </table> </div>	Adverbios		además; también	in addition; also	al principio;	at first	en un principio		antes (de)	before	después	then	después (de)	after	entonces; luego	then	más tarde	later (on)	primero	first	pronto	soon	por fin; finalmente	finally	al final	finally	 <div style="border: 1px solid red; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <h3 style="color: red; margin: 0;">Tema</h3> <p>Escribe tu rutina</p> <p>Imagina tu rutina diaria en uno de estos lugares:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ una isla desierta ▶ el Polo Norte ▶ un crucero* transatlántico ▶ un desierto <p>Escribe una composición en la que describes tu rutina diaria en uno de estos lugares o en algún otro lugar interesante que imagines*. Mientras planeas tu composición, considera cómo cambian algunos de los elementos más básicos de tu rutina diaria en el lugar que escogiste*. Por ejemplo, ¿dónde te acuestas en el Polo Norte? ¿Cómo te duchas en el desierto?</p> <p>Usa el presente de los verbos reflexivos que conoces e incluye algunos de los adverbios de esta página para organizar la secuencia de tus actividades. Piensa también en la información que debes incluir en cada sección de la narración. Por ejemplo, en la introducción puedes hacer una descripción del lugar y de las personas que están allí, y en la conclusión puedes dar tus opiniones acerca del* lugar y de tu vida diaria allí.</p> <p style="font-size: small; margin-top: 10px;">*crucero cruise ship que imagines that you dream up; escogiste you chose acerca del about the</p> </div>	<div style="border: 1px solid red; padding: 5px;"> <h3 style="color: red; margin: 0;">Escuchar</h3> <p>Estrategia Using background information</p> <p>Once you discern the topic of a conversation, take a minute to think about what you already know about the subject. Using this background information will help you guess the meaning of unknown words or linguistic structures.</p> <p> To help you practice this strategy, you will now listen to a short paragraph. Jot down the subject of the paragraph, and then use your knowledge of the subject to listen for and write down the paragraph's main points.</p> </div> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <h3 style="color: red; margin: 0;">Preparación</h3> <p>Según la foto, ¿dónde están Carolina y Julián? Piensa en lo que sabes de este tipo de situación. ¿De qué van a hablar?</p> </div> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <h3 style="color: red; margin: 0;">Ahora escucha</h3> <p>Ahora escucha la entrevista entre Carolina y Julián, teniendo en cuenta (<i>taking into account</i>) lo que sabes sobre este tipo de situación. Elige la información que completa correctamente cada oración.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Julián es _____. <ol style="list-style-type: none"> a. político b. deportista profesional c. artista de cine 2. El público de Julián quiere saber de _____. <ol style="list-style-type: none"> a. sus películas b. su vida c. su novia 3. Julián habla de _____. <ol style="list-style-type: none"> a. sus viajes y sus rutinas b. sus parientes y amigos c. sus comidas favoritas 4. Julián _____. <ol style="list-style-type: none"> a. se levanta y se acuesta a diferentes horas todos los días b. tiene una rutina diaria c. no quiere hablar de su vida </div>	 <div style="border: 1px solid red; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <h3 style="color: red; margin: 0;">Comprensión</h3> <p>¿Cierto o falso?</p> <p>Indica si las oraciones son ciertas o falsas según la información que Julián da en la entrevista.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Es difícil despertarme; generalmente duermo hasta las diez. 2. Pienso que mi vida no es más interesante que las vidas de ustedes. 3. Me gusta tener tiempo para pensar y meditar. 4. Nunca hago mucho ejercicio; no soy una persona activa. 5. Me fascinan las actividades tranquilas, como escribir y escuchar música clásica. 6. Los viajes me parecen aburridos. <p>Preguntas?</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Qué tiene Julián en común con otras personas de su misma profesión? 2. ¿Te parece que Julián siempre fue rico? ¿Por qué? 3. ¿Qué piensas de Julián como persona? <p style="font-size: small; margin-top: 10px;">Practice more at vhcentral.com.</p> </div>
Adverbios																													
además; también	in addition; also																												
al principio;	at first																												
en un principio																													
antes (de)	before																												
después	then																												
después (de)	after																												
entonces; luego	then																												
más tarde	later (on)																												
primero	first																												
pronto	soon																												
por fin; finalmente	finally																												
al final	finally																												

Estrategia Strategies help you prepare for the writing and listening tasks to come.

Escritura The **Tema** describes the writing topic and includes suggestions for approaching it.

Escuchar A recorded conversation or narration develops your listening skills in Spanish.

Preparación prepares you for listening to the recorded passage.

Ahora escucha walks you through the passage, and **Comprensión** checks your listening comprehension.

Supersite

- Composition engine for writing activity in **Escritura**
- Audio for listening activity in **Escuchar**
- Textbook activities
- Additional online-only practice activities

En pantalla Video Program

The **VISTAS** Supersite features an authentic video clip for each lesson. Clip formats include commercials, news stories, and even short films. These clips, many **NEW!** to the Fifth Edition, have been carefully chosen to be comprehensible for students learning Spanish, and are accompanied by activities and vocabulary lists to facilitate understanding. More importantly, though, these clips are a fun and motivating way to improve your Spanish!

Here are the countries represented in each lesson in

En pantalla:

Lesson 1 U.S.	Lesson 7 Argentina	Lesson 13 Spain
Lesson 2 Chile	Lesson 8 Colombia	Lesson 14 Honduras
Lesson 3 U.S.	Lesson 9 Chile	Lesson 15 Mexico
Lesson 4 Peru	Lesson 10 Spain	Lesson 16 Spain
Lesson 5 Mexico	Lesson 11 Colombia	Lesson 17 Spain
Lesson 6 Mexico	Lesson 12 Spain	Lesson 18 Chile

Flash cultura Video Program

In the dynamic **Flash cultura** Video, young people from all over the Spanish-speaking world share aspects of life in their countries with you. The similarities and differences among Spanish-speaking countries that come up through their adventures will challenge you to think about your own cultural practices and values. The segments provide valuable cultural insights as well as linguistic input; the episodes will introduce you to a variety of accents and vocabulary as they gradually move into Spanish.








Panorama cultural Video Program

The **Panorama cultural** Video is integrated with the **Panorama** section in each lesson. Each segment is 2–3 minutes long and consists of documentary footage from each of the countries featured. The images were specially chosen for interest level and visual appeal, while the all-Spanish narrations were carefully written to reflect the vocabulary and grammar covered in the textbook.



Adelante

En pantalla and Flash cultura present additional video tied to the lesson theme.

256	Lección 7	La rutina diaria	257																				
<p>En pantalla</p> <p>La fiesta de quince años se celebra en algunos países de Latinoamérica cuando las chicas cumplen^o quince años. Los quince años representan la transición de niña a mujer. Los orígenes de esta ceremonia son mayas y aztecas, pero también tiene influencias del catolicismo. La celebración varía según el país, pero es común en todas la importancia del vestido de la quinceañera^o, la elaboración de las invitaciones, el baile de la quinceañera con su padre y con otros familiares^o y, por último, el banquete para los invitados^o.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Vocabulario útil</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 50%;">cubren</td><td>cover</td></tr> <tr><td>granos</td><td>zits, pimples</td></tr> <tr><td>hice</td><td>I did</td></tr> <tr><td>peor</td><td>worse</td></tr> <tr><td>tapar</td><td>to cover</td></tr> <tr><td>tenía</td><td>I had</td></tr> </table> </div> <p>Escoger</p> <p>Escoge la opción correcta para cada oración.</p> <ol style="list-style-type: none"> La chica se levantó _____ el día de las fotos. <ol style="list-style-type: none"> con granos muy tarde Después de levantarse, la chica _____. <ol style="list-style-type: none"> se bañó se maquilló Para las fotos, la chica tapó los granos con _____. <ol style="list-style-type: none"> la flora y la fauna maquillaje Asepxia Ahora la chica _____. <ol style="list-style-type: none"> tiene muchos granos usa maquillaje Asepxia <p>Una fiesta</p> <p>Habla con un(a) compañero/a sobre la última fiesta a la que fuiste. Puedes usar estas preguntas como guía. Luego, presenta la experiencia de tu compañero/a a la clase.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ ¿Qué te gustó más? ¿Te aburrí algo? ▶ ¿Cuántas personas fueron? ▶ ¿Cómo te preparaste para la fiesta? ¿Te duchaste antes de ir a la fiesta? ¿Te maquillaste? ¿Te afeitaste? <p style="font-size: small; margin-top: 10px;">cumplén turn quinceañera young woman celebrating her fifteenth birthday familiares family members invitados guests Tuve que I had to lo que puede what I could</p>	cubren	cover	granos	zits, pimples	hice	I did	peor	worse	tapar	to cover	tenía	I had	<p style="text-align: center; background-color: green; color: white; padding: 5px; border-radius: 5px;">Anuncio de Asepxia</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> <p>Me levanté con una invasión de granos.</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> <p>Tuve que^o taparlos con lo que pude^o...</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> <p>Ahora Florencia usa maquillajes Asepxia.</p> <p style="text-align: center; font-size: small; margin-top: 10px;">S Video: TV Clip Practice more at vhicentral.com</p>	<div style="text-align: center; margin-bottom: 10px;">  </div> <p>En este episodio de <i>Flash cultura</i> vas a conocer unos entremeses^o españoles llamados tapas. Hay varias teorías sobre el origen de su nombre. Una dice que viene de la costumbre antigua^o de tapar^o los vasos de vino para evitar^o que insectos o polvo entren en^o ellos. Otra teoría cuenta que el rey Alfonso X debía^o beber un poco de vino por indicación médica y decidió acompañarlo^o con algunos bocados^o para tapar los efectos del alcohol. Cuando estubo^o mejor, ordenó que siempre en Castilla se sirviera^o algo de comer con las bebidas^o alcohólicas.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center; color: red; font-weight: bold;">Vocabulario útil</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 50%;">económicas</td><td>inexpensive</td></tr> <tr><td>montaditos</td><td>bread slices with assorted toppings</td></tr> <tr><td>pagar propinas</td><td>to tip</td></tr> <tr><td>tapar el hambre</td><td>to take the edge off (lit. putting the lid on one's hunger)</td></tr> </table> </div> <p>Preparación</p> <p>En el área donde vives, ¿qué hacen las personas normalmente después del trabajo (<i>work</i>)? ¿Van a sus casas? ¿Salen con amigos? ¿Comen?</p> <p>Ordenar</p> <p>Ordena estos sucesos de manera lógica.</p> <ol style="list-style-type: none"> El empleado cuenta los palillos (<i>counts the toothpicks</i>) de los montaditos que Mari Carmen comió. Mari Carmen va al barrio de la Ribera. Un hombre en un bar explica cuándo sale a tomar tapas. Un hombre explica la tradición de los montaditos o pinchos. Carmen le pregunta a la chica si los montaditos son buenos para la salud. <p style="font-size: small; margin-top: 10px;">entremeses appetizers antigua ancient tapar cover evitar avoid entren on would get in debía should acompañarla accompany le bocados snacks estuvo he was se sirviera they should serve bebidas drinks suétes do you tend</p>	económicas	inexpensive	montaditos	bread slices with assorted toppings	pagar propinas	to tip	tapar el hambre	to take the edge off (lit. putting the lid on one's hunger)	<p style="text-align: center; background-color: green; color: white; padding: 5px; border-radius: 5px;">Tapas para todos los días</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> <p>Estamos en la Plaza Cataluña, el puro centro de Barcelona.</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> <p>—¿Cuándo sueles^o venir a tomar tapas? —Generalmente después del trabajo.</p> <div style="text-align: center; margin: 10px 0;">  </div> <p>Éstos son los montaditos, o también llamados pinchos. ¿Te gustan?</p> <p style="text-align: center; font-size: small; margin-top: 10px;">S Video: Flash cultura Practice more at vhicentral.com</p>
cubren	cover																						
granos	zits, pimples																						
hice	I did																						
peor	worse																						
tapar	to cover																						
tenía	I had																						
económicas	inexpensive																						
montaditos	bread slices with assorted toppings																						
pagar propinas	to tip																						
tapar el hambre	to take the edge off (lit. putting the lid on one's hunger)																						

En pantalla TV clips, many **NEW!** to this edition, give you additional exposure to authentic language. The clips include commercials, newscasts, short films, and TV shows that feature the language, vocabulary, and theme of the lesson.

Presentation Cultural notes, video stills with captions, and vocabulary support all prepare you to view the clips. Activities check your comprehension and expand on the ideas presented.

Flash cultura An icon lets you know that the enormously successful **Flash cultura** Video offers specially shot content tied to the lesson theme.

Activities Due to the overwhelming popularity of the **Flash cultura** Video, previewing support and comprehension activities are integrated into the student text.

Supersite

- Streaming video of **En pantalla** and **Flash cultura**

- Textbook activities
- Additional online-only practice activities

Panorama

presents the nations of the Spanish-speaking world.

7

panorama

Video: *Panorama cultural*
Interactive map

doscientos cincuenta y nueve

259

Perú

El país en cifras

- ▶ **Área:** 1.285.220 km² (496.224 millas²), un poco menos que el área de Alaska
 - ▶ **Población:** 30.147.000
 - ▶ **Capital:** Lima —8.769.000
 - ▶ **Ciudades principales:** Arequipa —778.000, Trujillo, Chiclayo, Callao, Iquitos
- Iquitos es un puerto muy importante en el río Amazonas. Desde Iquitos se envían muchos productos a otros lugares, incluyendo goma, nueces, madera, arroz, café y tabaco. Iquitos es también un destino popular para los ecoturistas que visitan la selva.*
- ▶ **Moneda:** nuevo sol
 - ▶ **Idiomas:** español (oficial); quechua, aimara y otras lenguas indígenas (oficiales en los territorios donde se usan)



Bandera de Perú

Peruanos célebres

- ▶ **Clorinda Matto de Turner**, escritora (1854–1909)
- ▶ **César Vallejo**, poeta (1892–1938)
- ▶ **Javier Pérez de Cuéllar**, diplomático (1920–)
- ▶ **Juan Diego Flórez**, cantante de ópera (1973–)
- ▶ **Mario Vargas Llosa**, escritor (1936–)

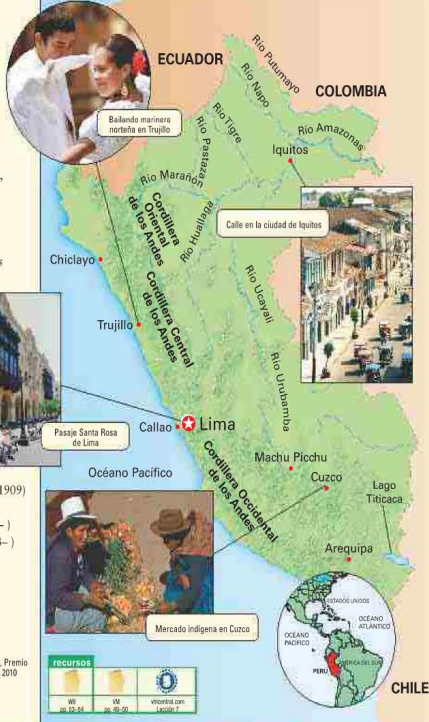


Mario Vargas Llosa, Premio Nobel de Literatura 2010

se envían are shipped goma rubber nueces nuts madera timber arroz rice selva jungle Hace más de More than... ago grabó engraved tamaño size

¡Increíble pero cierto!

Hace más de 2000 años la civilización nazca de Perú grabó más de dos mil kilómetros de líneas en el desierto. Los dibujos sólo son descifrables desde el aire. Uno de ellos es un cóndor del tamaño de un estadio. Las Líneas de Nazca son uno de los grandes misterios de la humanidad.



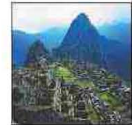
Lugares • Lima

Lima es una ciudad moderna y antigua a la vez. La Iglesia de San Francisco es notable por su arquitectura barroca colonial. También son fascinantes las exhibiciones sobre los incas en el Museo Oro del Perú y en el Museo Nacional de Antropología y Arqueología. Barranco, el barrio bohemio de la ciudad, es famoso por su ambiente cultural y sus bares y restaurantes.

Historia • Machu Picchu

BRASIL

A 80 kilómetros al noroeste de Cuzco está Machu Picchu, una ciudad antigua del Imperio inca. Está a una altitud de 2.350 metros (7.710 pies), entre dos cimas de los Andes. Cuando los españoles llegaron a Perú y recorrieron la región, nunca encontraron Machu Picchu. En 1911, el arqueólogo estadounidense Hiram Bingham la redescubrió. Todavía no se sabe ni cómo se construyó, una ciudad a esa altura, ni por qué los incas la abandonaron. Sin embargo, esta ciudad situada en desniveles naturales es el ejemplo más conocido de la arquitectura inca.



Artes • La música andina



Artes • La música andina

Machu Picchu aún no existía cuando se originó la música cautivadora de las culturas indígenas de los Andes. Los ritmos actuales de la música andina tienen influencias españolas y africanas. Varios tipos de flauta, entre ellos la quena y la zampoña, caracterizan esta música. En las décadas de los sesenta y los setenta se popularizó un movimiento para preservar la música andina, y hasta Simon y Garfunkel incorporaron a su repertorio la canción *El cóndor pasa*.

Economía • Llamas y alpacas

BOLIVIA

Perú se conoce por sus llamas, alpacas, guanacos y vicuñas, todos ellos animales mamíferos parientes del camello. Estos animales todavía tienen una enorme importancia en la economía del país. Dan lana para exportar a otros países y para hacer ropa, mantas, bolsos y otros artículos artesanales. La llama se usa también para la carga y el transporte.



¿Qué aprendiste?

Responde a las preguntas con una oración completa.

1. ¿Qué productos envía Iquitos a otros lugares?
2. ¿Cuáles son las lenguas oficiales de Perú?
3. ¿Por qué es notable la Iglesia de San Francisco en Lima?
4. ¿Qué información sobre Machu Picchu no se sabe todavía?
5. ¿Qué son la quena y la zampoña?
6. ¿Qué hacen los peruanos con la lana de sus llamas y alpacas?

Conexión Internet

Investiga estos temas en vhlcentral.com.

1. Investiga la cultura incaica. ¿Cuáles son algunos de los aspectos interesantes de su cultura?
2. Busca información sobre dos artistas, escritores o músicos peruanos y presenta un breve informe a tu clase.

Practica more of vhlcentral.com





antigua old a la vez at the same time barrio neighborhood cimas summits se construyó was built Sin embargo However desniveles uneven pieces of land aún no existía didn't exist yet cautivadora captivating flauta flute hasta even mamíferos mammalian mantas blankets

Supersite

- Interactive map
- Streaming video of the **Panorama cultural** program
- Textbook activities
- Additional online-only practice activities
- **Conexión Internet** activity with questions and keywords related to lesson theme

Vocabulario

summarizes all the active vocabulary of the lesson.

7		vocabulario		260	doscientos sesenta			
Los verbos reflexivos		Palabras de secuencia		Verbos similares a gustar				
acordarse (de) (o:ue) acostarse (o:ue) afeitarse bañarse cepillarse el pelo cepillarse los dientes despertarse (e:ie) dormirse (o:ue) ducharse enojarse (con) irse lavarse la cara lavarse las manos levantarse llamarse maquillarse peinarse ponerse ponerse (+ adj.) preocuparse (por) probarse (o:ue) quedarse quitarse secarse sentarse (e:ie) sentirse (e:ie) vestirse (e:í)	<i>to remember</i> <i>to go to bed</i> <i>to shave</i> <i>to take a bath</i> <i>to brush one's hair</i> <i>to brush one's teeth</i> <i>to wake up</i> <i>to go to sleep;</i> <i>to fall asleep</i> <i>to take a shower</i> <i>to get angry (with)</i> <i>to go away; to leave</i> <i>to wash one's face</i> <i>to wash one's hands</i> <i>to get up</i> <i>to be called;</i> <i>to be named</i> <i>to put on makeup</i> <i>to comb one's hair</i> <i>to put on</i> <i>to become (+ adj.)</i> <i>to worry (about)</i> <i>to try on</i> <i>to stay</i> <i>to take off</i> <i>to dry (oneself)</i> <i>to sit down</i> <i>to feel</i> <i>to get dressed</i>	antes (de) después después (de) durante entonces luego más tarde por último	<i>before</i> <i>afterwards; then</i> <i>after</i> <i>during</i> <i>then</i> <i>then</i> <i>later (on)</i> <i>finally</i>	aburrir encantar faltar fascinar importar interesar molestar quedar	<i>to bore</i> <i>to like very much;</i> <i>to love (inanimate objects)</i> <i>to lack; to need</i> <i>to fascinate;</i> <i>to like very much</i> <i>to be important to;</i> <i>to matter</i> <i>to be interesting to;</i> <i>to interest</i> <i>to bother; to annoy</i> <i>to be left over;</i> <i>to fit (clothing)</i>			
		Palabras indefinidas y negativas		Palabras adicionales				
		algo alguien alguno/a(s), algún jamás nada nadie ni... ni ninguno/a, ninguno nunca o... o siempre también tampoco		<i>something; anything</i> <i>someone;</i> <i>somebody; anyone</i> <i>some; any</i> <i>never; not ever</i> <i>nothing;</i> <i>not anything</i> <i>no one; nobody;</i> <i>not anyone</i> <i>neither... nor</i> <i>no; none; not any</i> <i>never; not ever</i> <i>either... or</i> <i>always</i> <i>also; too</i> <i>neither; not either</i>		el despertador las pantuflas la rutina diaria por la mañana por la noche por la tarde		<i>alarm clock</i> <i>slippers</i> <i>daily routine</i> <i>in the morning</i> <i>at night</i> <i>in the afternoon;</i> <i>in the evening</i>
		En el baño		Expresiones útiles				
		el baño, el cuarto de baño el champú la crema de afeitar la ducha el espejo el inodoro el jabón el lavabo el maquillaje la pasta de dientes la toalla		<i>bathroom</i> <i>shampoo</i> <i>shaving cream</i> <i>shower</i> <i>mirror</i> <i>toilet</i> <i>soap</i> <i>sink</i> <i>makeup</i> <i>toothpaste</i> <i>towel</i>		<i>See page 231.</i>		
recursos								
 LM p. 49		 WU www.wu.com lección 7		  Vocabulario Tools				

Vocabulario The end-of-lesson page lists the active vocabulary from each lesson. This is the vocabulary that may appear on quizzes or tests.

Supersite

- Audio for all vocabulary items
- Customizable study lists



Practice Partner App
for vocabulary on the go!

Fotonovela Video Program

The cast

Here are the main characters you will meet in the **Fotonovela** Video:



From Mexico,
Jimena Díaz Velázquez



From Argentina,
Juan Carlos Rossi



From Mexico,
Felipe Díaz Velázquez



From the U.S.,
Marissa Wagner



From Mexico,
María Eugenia (Maru)
Castaño Ricaurte



From Spain,
Miguel Ángel
Lagasca Martínez



The **VISTAS 5/e Fotonovela** Video is a dynamic and contemporary window into the Spanish language. The video centers around the Díaz family, whose household includes two college-aged children and a visiting student from the U.S. Over the course of an academic year, Jimena, Felipe, Marissa, and their friends explore **el D.F.** and other parts of Mexico as they make plans for their futures. Their adventures take them through some of the greatest natural and cultural treasures of the Spanish-speaking world, as well as the highs and lows of everyday life.

The **Fotonovela** section in each textbook lesson is actually an abbreviated version of the dramatic episode featured in the video. Therefore, each **Fotonovela** section can be done before you see the corresponding video episode, after it, or as a section that stands alone.

In each dramatic segment, the characters interact using the vocabulary and grammar you are studying. As the storyline unfolds, the episodes combine new vocabulary and grammar with previously taught language, exposing you to a variety of authentic accents along the way. At the end of each episode, the **Resumen** section highlights the grammar and vocabulary you are studying.

We hope you find the **Fotonovela** Video to be an engaging and useful tool for learning Spanish!